

meerdere scorepunten in mindering brengen, afhankelijk van de zwaarte van de fout en het maximum van het desbetreffende kolon.

- 5 Indien bij de vertaling van een kolon een Grieks woord niet is vertaald en dit woord niet van essentieel belang is voor de betekenis van dit kolon, één scorepunt in mindering brengen, tenzij in het beoordelingsmodel anders is vermeld.

4.1 Beoordelingsmodel voor de vragen

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

Aan het juiste antwoord op een meerkeuzevraag wordt 1 scorepunt toegekend.

Tekst 1

1 maximumscore 1

Hij laat (bij een andere tiran) informeren wat de veiligste manier van regeren is.

Of woorden van overeenkomstige strekking.

2 maximumscore 1

κατ' ἀρχὰς (μὲν) (regel 3)

3 maximumscore 1

Πέμψας (παρὰ Θρασύβουλον) κήρυκα (regel 5)

Opmerking

Niet fout rekenen wanneer aan het antwoord is toegevoegd 'γὰρ (regel 5)'.

4 maximumscore 2

- a. Sparta 1
- b. Het centrale thema is: tirannie is slecht, en in de regels 2-5 gaat het over (een) bloeddorstige tiran(nen) 1

Of woorden van overeenkomstige strekking.

Opmerking

Bij b. alleen een scorepunt toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.

5 maximumscore 1

(De aoristus) ἐξήγαγε beschrijft een afgesloten handeling, (het imperfectum) ἐκόλουε beschrijft een niet-afgesloten / een herhaalde handeling.

Of woorden van overeenkomstige strekking.

Opmerking

Alleen een scorepunt toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.

Vraag	Antwoord	Scores
6	maximumscore 2	
	<ul style="list-style-type: none"> • a. ἄρουραν (ἐσπαρμένην) (regel 8-9) • b. Διεξεληθὼν (δὲ) τὸ χωρίον (regel 12) 	1 1
7	maximumscore 2	
	<ul style="list-style-type: none"> • a. Thrasybulus heeft geen gesproken advies gegeven (en ὑποθέσθαι is op te vatten als een advies vertellen) • b. Thrasybulus heeft wel een advies gegeven, namelijk door zijn handelwijze (en ὑποθέσθαι is op te vatten als adviseren op welke manier dan ook) <p>Of woorden van overeenkomstige strekking.</p>	1 1
8	maximumscore 1	
	ἀποπέμψειε, ὀπώπεε, ἔφη, συνεῖς	
9	maximumscore 2	
	<ul style="list-style-type: none"> • (ὄκως τινὰ ἴδοι) τῶν ἀσταχύων ὑπερέχοντα (regel 10-11) • τοῦ ληίου τὸ κάλλιστόν τε καὶ βαθύτατον (regel 11-12) 	1 1
	<i>Opmerking</i>	
	<i>Niet fout rekenen wanneer in plaats van 'τοῦ ληίου τὸ κάλλιστόν τε καὶ βαθύτατον (regel 11-12)' als antwoord is gegeven 'τοῦ ληίου τὸ κάλλιστόν (regel 11)'.</i>	
10	maximumscore 1	
	Periander werd nog bloeddorstiger dan zijn vader. Of woorden van overeenkomstige strekking.	
11	maximumscore 1	
	ἐπέβαλε (regel 28)	
12	maximumscore 1	
	van het feit dat de kleren (die ze bij haar begrafenis had meegekregen) niet (helemaal) verbrand waren Of woorden van overeenkomstige strekking.	
13	maximumscore 1	
	νεκρῶ (ἐούση) (regel 29-30)	
14	maximumscore 1	
	μαρτύριον (regel 27)	
15	C	